

METALUX

WARNING:

RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, CUTS AND OR OTHER CASUALTY HAZARDS. THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE INSTALLATION CODE BY A PERSON FAMILIAR WITH THE CONSTRUCTION AND OPERATION OF THE PRODUCT AND THE HAZARDS INVOLVED. COOPER LIGHTING SOLUTIONS ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR CLAIMS BROUGHT ABOUT BY IMPROPER OR CARELESS INSTALLATION OR HANDLING OF THIS PRODUCT.

ATTENTION: RECEIVING DEPARTMENT

NOTE ACTUAL FIXTURE DESCRIPTION OF ANY SHORTAGE OR NOTICEABLE DAMAGE ON DELIVERY RECEIPT. FILE CLAIM FOR COMMON CARRIER (LTL) DIRECTLY WITH CARRIER. CLAIMS FOR CONCEALED DAMAGE MUST BE FILED WITHIN 15 DAYS OF DELIVERY. ALL DAMAGED MATERIAL, COMPLETE WITH ORIGINAL PACKING MUST BE RETAINED.

NOTICE: GREEN GROUND SCREW PROVIDED IN PROPER LOCATION. DO NOT RELOCATE.

NOTICE: IF SUPPLY WIRES ARE LOCATED WITHIN 3 INCHES OF BALLAST, USE WIRE RATED FOR AT LEAST 90°C (194°F).

NOTICE: LAMPS CONTAIN MERCURY, DISPOSE ACCORDING TO LOCAL, STATE, OR FEDERAL LAWS

NOTICE: MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS.



Edges may cut. Handle with care.



Risk of burn. Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture.



Risk of Fire and Electric Shock. If not qualified, consult an electrician.



MISE EN GARDE :

RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE COUPURES OU AUTRES RISQUES DIVERS. CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AU CODE D'INSTALLATION APPLICABLE PAR UNE PERSONNE CONNAISSANT BIEN LA FABRICATION ET LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT AINSI QUE LES RISQUES COURRUS. COOPER LIGHTING SOLUTIONS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES RÉCLAMATIONS PROVOQUÉES PAR UNE MAUVAISE INSTALLATION OU UNE MANIPULATION DE CE PRODUIT.

ATTENTION : SERVICE DE LA RÉCEPTION

DÉCRIVEZ CLAIEMENT SUR LE REÇU DE LIVRAISON TOUTE PIÈCE MANQUANTE OU TOUT DOMMAGE VISIBLE DU LUMINAIRE. FAITES TOUTE RÉCLAMATION DE TRANSPORTEUR GÉNÉRAL (EDC) DIRECTEMENT AUPRÈS DU TRANSPORTEUR. LES RÉCLAMATIONS CONCERNANT DES DOMMAGES DISSIMULÉS DOIVENT ÊTRE PRÉSENTÉES DANS LES 15 JOURS SUIVANTS LA LIVRAISON. CONSERVEZ TOUT ARTICLE ENDOMMAGÉ AVEC SON EMBALLAGE D'ORIGINE.

AVIS : LA VIS VERTE DE MISE À LA TERRE EST FOURNIE AU BON ENDROIT. NE LA DÉPLACEZ PAS.

NOTICE: LES AMPOULES CONTIENNENT DU MERCURE, JETEZ-LES CONFORMÉMENT AUX LOIS LOCALES, PROVINCIALES OU FÉDÉRALES

NOTICE: SI LES CÂBLES D'ALIMENTATION SONT SITUÉS À MOINS DE 8 CM DU BALLAST, UTILISEZ DES CÂBLES AYANT UNE TEMPÉRATURE NOMINALE D'AU MOINS 90°C (194°F).

NOTICE: CÂBLES D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM.



Les bords peuvent être coupants. À manipuler avec précaution



Risque de brûlure. Débrancher l'alimentation et laisser l'appareil refroidir avant de le manipuler ou de changer l'ampoule



Risque d'incendie et de choc électrique. Si vous n'êtes pas qualifié, consultez un électricien.



ADVERTENCIA:

RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, CORTADAS Y/O OTROS PELIGROS. ESTE PRODUCTO LO DEBE INSTALAR UNA PERSONA FAMILIARIZADA CON CONSTRUCCIÓN Y CON EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, ASI COMO CON LOS PELIGROS IMPLICADOS, Y SIGUIENDO LOS CÓDIGOS DE INSTALACIÓN PERTINENTES. COOPER LIGHTING SOLUTIONS NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR RECLAMACIONES DEBIDAS AL MANEJO O INSTALACIÓN INADECUADA DEL PRODUCTO.

ATENCIÓN: DEPARTAMENTO DE RECEPCIÓN

ANOTE EN EL RECIBO DE ENTREGA LA DESCRIPCIÓN DEL ACCESORIO Y CUALQUIER FALTANTE O DAÑO VISIBLE. SOMETA SU RECLAMACIÓN (LTL) DIRECTAMENTE A LA COMPAÑÍA DE MENSAJERÍA. LAS RECLAMACIONES POR DAÑOS OCULTOS SE DEBERÁN PRESENTAR DENTRO DE LOS 15 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA. TODO MATERIAL DAÑADO JUNTO CON SU EMPAQUE ORIGINAL DEBE SER RETENIDO.

AVISO: EL TORNILLO VERDE DE CONEXIÓN A TIERRA INCLUIDO SE ENCUENTRA EN SU LUGAR. NO LO REUBIQUE.

AVISO: LAS BOMBILLAS CONTIENEN MERCURIO Y SE DEBEN DESECHAR DE ACUERDO A LAS LEYES FEDERALES, ESTATALES O LOCALES

AVISO: SI LOS CABLES DE CORRIENTE ESTÁN LOCALIZADOS DENTRO DE 8 CM DE LA BALASTRA, USE CABLES CLASIFICADOS PARA AL MENOS 90°C (194°F).

AVISO: CONDUCTORES DE ALIMENTACIÓN DE 90°C MÍNIMO.



Las orillas pueden cortar. Manipule con cuidado.



Riesgo de quemaduras. Desconecte el accesorio y deje que se enfríe antes de cambiar la bombilla o manipularlo.



Riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si no está capacitado, consulte a un electricista.



METALUX

Type II Luminaire Retrofit Commercial Kit Installation Instructions

**** BALLAST SUPPLIED BY OTHERS****

WARNING - Risk of fire or electric shock. Disconnect all power before installing retrofit kit.

WARNING - Risk of fire or electric shock. Luminaires wiring, ballast, or other electrical parts may be damaged during installation of retrofit kit hardware. Check for enclosed wiring and components.

WARNING - Risk of fire or electric shock. Retrofit kit installation requires knowledge of fluorescent lighting luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician.

WARNING - Install this kit only in the luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings.

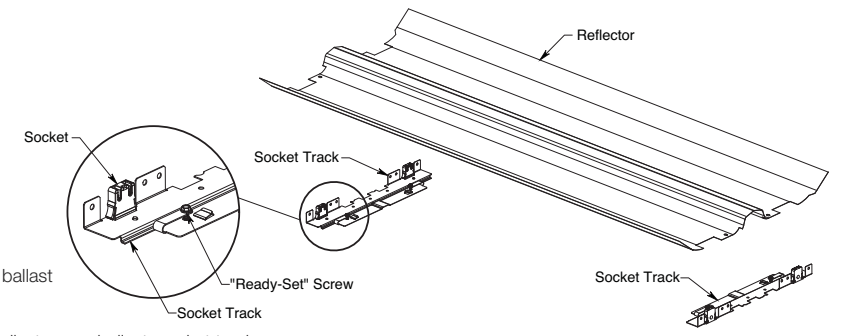
WARNING - Only those open holes indicated in the photographs and/or drawings may be made or altered as a result of kit installation. Do not leave any other open holes in an enclosure of wiring or electrical components.

WARNING - To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or any sharp objects.

CAUTION - Retrofit kit to be used for 2'x4' or 2'x2' troffers with min. housing depth of 3-1/4" (measured from bottom of housing to T-grid).

Retrofit Kit Contents:
2 – Socket Tracks / with sockets installed
1 – Reflector
1 – Quick Disconnect

Tools Required:
1) For optimum installation we recommend using an 1800 RPM drill with a 1/4" Hex Driver Bit
2) Wire cutters/strippers.



Commercial Kit Installation:

- **Disconnect all power before proceeding.**
- Locate incoming hot and neutral power wires that are attached to existing ballast. Cut and strip (1/4 inch) both wires in preparation for insertion into the new ballast disconnect. (Be sure to leave enough length to reach the new ballast depending on which end of the fixture it is installed in).
- Remove, clean and save the existing door, louver, or lens to reinstall.
- Remove all internal components from existing luminaire to be retrofitted - lamps, ballast cover, ballast, socket tracks, lampholders, and reflector from the housing. Dispose and/or recycle all material according to Federal, State, and local laws.

- Step 1.** Attach ballast (provided by others) per wiring diagram. Consult ballast manufacturer's wiring diagram on website or on ballast label for instructions.
- Step 2.** Align the ballast so it is positioned along the length of the housing, on center. Secure the ballast, using the pre-positioned, captive self-drilling sheet metal screws, to the housing (2a).
- Step 3.** Center socket track on the housing surface and against the fixture end cap (3a). While holding in place, secure the socket track to the housing surface using the "Ready Set" screws provided on the socket track (3b). Be sure that the wires are not pinched between the track and housing. All socket wires should be routed through the formed wire-way at the center of the socket track. *If necessary, alternate mounting holes have been provided for socket track installation onto existing housing endplates. Remove self-tapping screw from Ready-Set feature and use for end mount installation. You will need a magnetized 1/4" Hex Driver bit. Center socket track on existing housing endplate before installing.*
- Step 4.** Follow instructions as described in Steps 3a & 3b to mount socket track to opposite side. This completes your socket track assembly.
- Step 5.** Wiring – Your commercial kit comes with a quick disconnect. Attach the black and white lead wires from the ballast into one side of the quick disconnect. Insert the supply wires into the other half of the quick disconnect. Be sure to maintain the correct color code by inserting the black wire to the black port of the quick disconnect.
- Step 6.** Insert one end of the reflector into the housing. Take one side of the reflector (both ends) and slide notched edges into the lances provided on the socket tracks (6a). Squeeze the center channel to secure the reflector into the lances on the opposite side (6b). Release pressure. Reflector installation is complete. **To remove:** Squeeze reflector to disengage lances from one side and then other.
- Step 7.** Install lamps into the socket holders by firmly engaging and rotating the roto-lock socket contacts. If necessary, the socket can be slid further back against the end cap, providing additional lamp clearance.
- Step 8.** Reinstall the door, louver, or lens that was removed before step 1.
- Step 9.** Restore power. This completes your commercial kit installation.



Step 2a.

Step 3a.

Step 3b.

Step 5. Inserting supply wires into quick disconnect

Step 6a. Reflector slides into lances



Step 6b. Squeeze and install opposite side



Step 7. Installing lamps

ADF101778

ADF101778

METALUX

Instructions d'installation de l'ensemble commercial de modernisation de luminaire de type II

**** BALLAST FOURNI PAR D'AUTRES****

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc électrique. Coupez toute l'alimentation avant d'installer l'ensemble de modernisation.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc électrique. Les fils, le ballast ou les autres composants électriques peuvent être endommagés lors de l'installation du matériel de l'ensemble de modernisation. Vérifiez les fils et les composants dans l'enceinte.

AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ou de choc électrique. L'installation de l'ensemble de modernisation requiert de connaître les systèmes électriques des luminaires à lampes fluorescentes. Si vous n'êtes pas qualifié, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : Installez uniquement cet ensemble dans les luminaires qui disposent des caractéristiques de construction et ont les dimensions illustrées dans les photographies et/ou schémas.

AVERTISSEMENT : Seuls les trous ouverts indiqués dans les photographies et/ou schémas peuvent être percés ou modifiés dans le cadre de l'installation de l'ensemble. Ne laissez aucun autre trou ouvert dans une enceinte contenant des fils ou des composants électriques.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout dommage ou toute abrasion des fils, ne les exposez pas aux bords de la tôle ou aux objets pointus.

ATTENTION : L'ensemble de modernisation doit être utilisé avec des plafonniers de 2x4 pi ou 2x2 pi avec une profondeur de boîtier de 3-1/4 po min. (mesurée du fond du boîtier à la grille en T)

Contenu de l'ensemble de modernisation : 2 - Rails de douille / avec douilles installées
1 - Réflecteur
1 - Sectionneur rapide

Outils requis : 1) Pour une installation optimale, nous recommandons d'utiliser une perceuse à 1 800 tr/min avec un embout de vissage à tête hexagonale de 1/4 po
2) Coupe-fil/outil à dénuder.

Installation de l'ensemble commercial :

Coupez toute l'alimentation avant de commencer.

- Localisez les fils d'alimentation sous tension et neutre qui sont raccordés au ballast existant. Coupez et dénudez (sur 1/4 po/0,6 cm) les deux fils afin de pouvoir les insérer dans le sectionneur du nouveau ballast. (Veillez à laisser assez de longueur pour atteindre le nouveau ballast selon l'extrémité à laquelle le luminaire est installé).
- Retirez, nettoyez et mettez de côté la porte, la grille ou la lentille existante à réinstaller.
- Retirez tous les composants internes du luminaire existant à moderniser (lampes, couvercle de ballast, ballast, rails de douille, douilles et réflecteur) du boîtier. Mettez au rebut et/ou à recycler tous les matériaux conformément aux lois fédérales, d'État et locales.

Étape 1. Fixez le ballast (fourni par d'autres) conformément au schéma de câblage. Consultez le schéma de câblage du fabricant du ballast sur son site Web ou sur l'étiquette du ballast pour les instructions.

Étape 2. Alignez le ballast de manière à ce qu'il soit positionné le long du boîtier, au centre. Fixez le ballast sur le boîtier à l'aide des vis à tôle autoperçantes imperdables (2a).

Étape 3. Centrez le rail de douille à la surface du boîtier et contre le capuchon du luminaire (3a). Tout en le maintenant en place, fixez le rail de douille à la surface du boîtier à l'aide des vis « prêtes à visser » fournies sur le rail de douille (3b). Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés entre le rail et le boîtier. Tous les fils de douille doivent être acheminés par le chemin de fils formé au centre du rail de douille. Au besoin, des trous de montage en alternance ont été fournis pour l'installation du rail de douille sur les plaques d'extrémité du boîtier existant. Retirez la vis autoperceuse du dispositif « prêt à visser » et utilisez-la pour l'installation à l'extrémité. Il vous faudra un embout de vissage aimanté à tête hexagonale de 1/4 po. Centrez le rail de douille sur la plaque d'extrémité du boîtier existant avant l'installation.

Étape 4. Suivez les instructions décrites aux étapes 3a et 3b pour monter le rail de douille sur le côté opposé. Cela termine le montage de votre rail de douille.

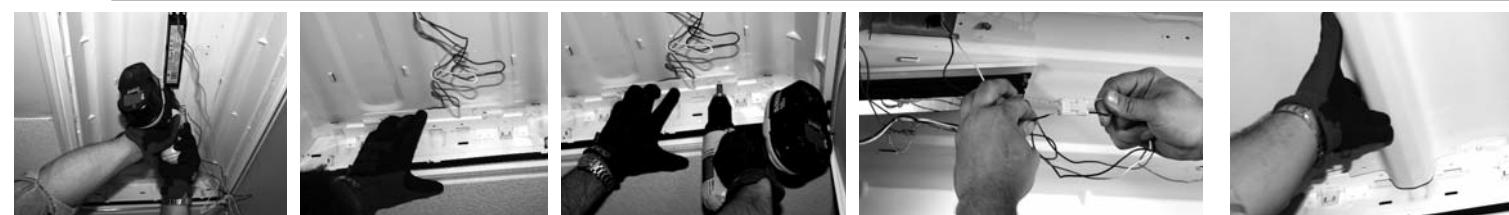
Étape 5. Câblage : Votre ensemble commercial est fourni avec un sectionneur rapide. Raccordez les fils noir et blanc du ballast à un des côtés du sectionneur rapide. Insérez les fils d'alimentation dans l'autre moitié du sectionneur rapide. Veillez à respecter le code de couleurs en insérant le fil noir dans l'orifice noir du sectionneur rapide.

Étape 6. Insérez une des extrémités du réflecteur dans le boîtier. Prenez un des côtés du réflecteur (les deux extrémités) et faites coulisser les rebords entaillés dans les supports fournis dans les rails de douille (6a). Pressez les côtés du profilé en U central pour fixer le réflecteur dans les supports sur le côté opposé (6b). Relâchez le profilé. L'installation du réflecteur est terminée. **Pour le retirer :** Pressez les côtés du réflecteur pour désenclencher les supports d'un côté, puis de l'autre.

Étape 7. Installez les lampes dans les douilles en insérant fermement les contacts de douille enfonçables. Au besoin, la douille peut coulisser plus loin en arrière, contre le capuchon, fournissant un dégagement supplémentaire pour la lampe.

Étape 8. Réinstallez la porte, la grille ou la lentille retirée avant l'étape 1.

Étape 9. Rétablissez l'alimentation. Cela termine l'installation de votre ensemble commercial.



Étape 2a.

Étape 3a.

Étape 3b.

Étape 5. Insertion des fils d'alimentation dans le sectionneur rapide

Étape 6a. Coulisser du réflecteur dans les loquets



Étape 6b. Pression et installation du côté opposé



Étape 7. Installation des lampes

ADF101778

METALUX

Instrucciones de instalación del kit comercial de adaptación de lámparas tipo II

**** BALASTRO PROPORCIONADO POR OTROS****

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o electrocución. Desconecte todo el suministro eléctrico antes de instalar el kit de adaptación.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o electrocución. El cableado, el balastro y otras piezas eléctricas de las lámparas pueden dañarse durante la instalación de la ferretería del kit de adaptación. Verifique los cables y componentes interiores.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o electrocución. La instalación del kit de adaptación requiere conocimiento de sistemas eléctricos de iluminación fluorescente. Si no está calificado, no intente realizar la instalación. Póngase en contacto con un electricista calificado.

ADVERTENCIA: Instale este kit sólo en las lámparas que tengan las características de fabricación y las dimensiones que se muestran en las fotografías y/o dibujos.

ADVERTENCIA: Para realizar la instalación del kit, sólo se deben abrir o modificar los agujeros que se indican en las fotografías y/o dibujos. No deje ningún agujero abierto en una caja de cables o de componentes eléctricos.

ADVERTENCIA: Para evitar daños o abrasiones al cableado, no exponga los cables a los bordes de las láminas de metal o de ningún otro objeto afilado.

PRECAUCIÓN: El kit de adaptación debe ser utilizado para lámparas fluorescentes empotradas de 2' x 4' o de 2' x 2' con profundidad mínima de 3-1/4" (medida desde el fondo del alojamiento hasta la cuadrícula de barras en "T")

Contenido del kit de adaptación: 2 - Rieles para casquillos / con casquillos instalados
1 - Reflector
1 - Dispositivo de desconexión rápida

Herramientas requeridas: 1) Para una instalación óptima, recomendamos usar un taladro de 1800 RPM con una broca hexagonal de 1/4"
2) Pinzas para cortar/desforrar cables.

Instalación del kit comercial:

Desconecte el suministro eléctrico antes de proceder.

- Ubique los cables de entrada activo y neutro conectados al balastro actual. Corte y desforre el extremo (1/4") de ambos cables para prepararlos para conectarlos en el conector nuevo del balastro. (Asegúrese de dejar suficiente cable para alcanzar el balastro nuevo, dependiendo de en cuál extremo de la lámpara está instalado).
- Retire, limpie y guarde la compuerta, persiana o lente existentes para volver a instalarlos.
- Retire del alojamiento todas las piezas internas de la lámpara existente que va a adaptar: bombillas, cubierta del balastro, balastro, rieles de los casquillos, soportes de las bombillas y el reflector. Deseche y/o recicle todos los materiales según las leyes federales, estatales y locales.

Paso 1. Fije un balastro (proporcionado por otros) según el diagrama de cableado. Consulte el diagrama de cableado del fabricante del balastro en la página web o en la etiqueta del balastro para obtener instrucciones.

Paso 2. Alinee el balastro de manera que quede colocado a lo largo del alojamiento en el centro. Asegure el balastro sobre el alojamiento usando los tornillos autoperforantes para metal previamente colocados (2a).

Paso 3. Centre el riel del casquillo en la superficie del alojamiento y sosténgalo contra la tapa de extremo de la lámpara (3a). Mientras lo sostiene en su lugar, fije el riel del casquillo a la superficie del alojamiento usando los tornillos pre-colocados en el riel del casquillo (3b). Asegúrese de que los cables no estén prensados entre el riel y el alojamiento. Todos los cables del casquillo deben ser orientados a través del agujero de acceso en el centro del riel del casquillo. De ser necesario, se proporcionan agujeros alternativos de instalación en las placas de extremo del alojamiento. Retire el tornillo autoperforante y utilícelo para realizar la instalación en el costado. Necesitará una broca hexagonal magnetizada de 1/4". Centre el riel del casquillo en la placa de extremo existente del alojamiento antes de instalarlo.

Paso 4. Siga las instrucciones descritas en los pasos 3a y 3b para instalar el riel del casquillo en el lado opuesto. Esto completa el conjunto del riel del casquillo.

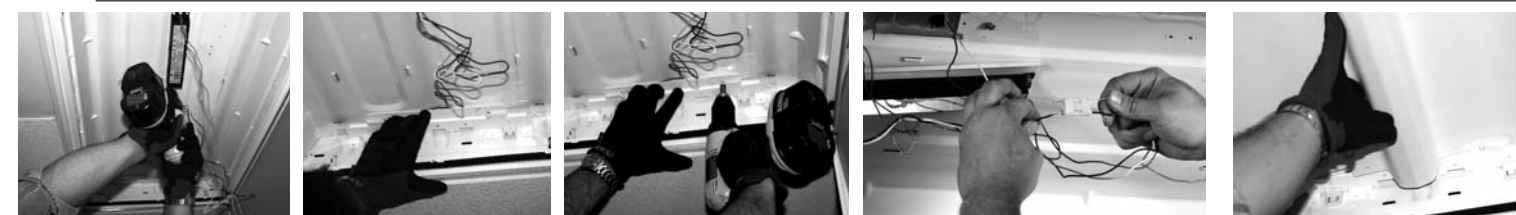
Paso 5. Cableado: el kit comercial incluye un dispositivo de desconexión rápida. Fije los cables negro y blanco del balastro en un lado del dispositivo de desconexión rápida. Introduzca los cables del suministro en la otra mitad del dispositivo de desconexión rápida. Asegúrese de seguir el código de color correcto introduciendo el cable negro en el agujero negro del dispositivo de desconexión rápida.

Paso 6. Introduzca un extremo del reflector en el alojamiento. Sostenga un costado del reflector (ambos extremos) y deslice los bordes con muescas en las ranuras proporcionadas en los rieles del casquillo (6a). Apriete el canal central para fijar el reflector en los canales del lado opuesto (6b). Libere la presión. La instalación del reflector está completa. **Para desinstalarlo:** apriete el reflector para desengancharlo de las ranuras de un lado y del otro.

Paso 7. Instale las bombillas en los soportes del casquillo enganchándolas firmemente y girando los contactos de fijación a presión. De ser necesario, puede ser deslizado más hacia atrás contra la tapa de extremo para ofrecer despeje adicional.

Paso 8. Vuelva a instalar la compuerta, la persiana o el lente que retiró en el paso 1.

Paso 9. Vuelva a activar el suministro eléctrico. Esto finaliza la instalación del kit comercial.



Paso 2a.

Paso 3a.

Paso 3b.

Paso 5. Conexión de los cables del suministro eléctrico al dispositivo de desconexión rápida

Paso 6a. El reflector se desliza para engancharse



Paso 6b. Apriete e instale en el lado opuesto



Paso 7. Instalación de las bombillas

ADF101778